

Polski

Instrukcja obsługi – Czapka krasnala przebranie

1. Użytkowanie:

- Produkt przeznaczony do użytku jako element kostiumu.
- Należy unikać kontaktu z ogniem i wysokimi temperaturami.
- Nieodpowiednie dla dzieci poniżej 3 lat – ryzyko uduszenia.
- Dostosuj czapkę do rozmiaru głowy, unikając nadmiernego ucisku.

2. Pielęgnacja:

- Zaleca się pranie ręczne w letniej wodzie (maks. 30°C).
- Nie używać wybielaczy ani środków chemicznych mogących uszkodzić materiał.
- Suszyć w pozycji poziomej, unikać suszarki bębnowej.
- W razie zagnieceń można delikatnie prasować w niskiej temperaturze.

3. Utylizacja:

- Produkt należy wyrzucać zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi tekstyliów.
 - W miarę możliwości przekazać do recyklingu lub oddać do punktu zbiórki odzieży używanej.
-

English

User Manual – Gnome Hat Costume

1. Usage:

- Designed as a costume accessory.
- Avoid contact with fire and high temperatures.
- Not suitable for children under 3 years – choking hazard.
- Adjust the hat to fit comfortably without excessive tightness.

2. Care:

- Hand wash recommended in lukewarm water (max. 30°C).
- Do not use bleach or harsh chemicals.
- Lay flat to dry; avoid tumble drying.
- If wrinkled, iron gently at a low temperature.

3. Disposal:

- Dispose of according to local textile regulations.
 - If possible, recycle or donate to second-hand clothing collection points.
-

Čeština

Návod k použití – Čepice skřítky kostým

1. Použití:

- Určeno jako kostýmní doplněk.
- Vyhněte se kontaktu s ohněm a vysokými teplotami.
- Nevhodné pro děti do 3 let – nebezpečí udušení.
- Přizpůsobte čepici tak, aby byla pohodlná a ne příliš těsná.

2. Údržba:

- Doporučuje se ruční praní ve vlažné vodě (max. 30°C).
- Nepoužívejte bělidla ani agresivní chemikálie.
- Sušte naplocho, vyhněte se sušičce.
- V případě pomačkání lze jemně žehlit na nízkou teplotu.

3. Likvidace:

- Likvidujte v souladu s místními předpisy pro textilní odpady.
 - Pokud je to možné, recyklujte nebo darujte do sběrných míst s použitým oblečením.
-

Slovenčina

Návod na použitie – Čiapka škriatka kostým

1. Použitie:

- Určené ako kostýmový doplnok.
- Vyhnite sa kontaktu s ohňom a vysokými teplotami.
- Nevhodné pre deti do 3 rokov – riziko udusenía.
- Nastavte čiapku tak, aby bola pohodlná a nie príliš tesná.

2. Starostlivosť:

- Odporúča sa ručné pranie vo vlažnej vode (max. 30°C).
- Nepoužívajte bielidlá ani agresívne chemikálie.
- Sušte naplocho, vyhnite sa sušičke.
- V prípade pokrčenia jemne žehlite pri nízkej teplote.

3. Likvidácia:

- Zlikvidujte podľa miestnych predpisov pre textilný odpad.
 - Ak je to možné, recyklujte alebo darujte na zberné miesta použitého oblečenia.
-

Deutsch

Bedienungsanleitung – Zwergenmütze Kostüm

1. Nutzung:

- Als Kostümbehör gedacht.

- Kontakt mit Feuer und hohen Temperaturen vermeiden.
- Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet – Erstickungsgefahr.
- Passen Sie die Mütze an den Kopf an, ohne zu starken Druck auszuüben.

2. Pflege:

- Handwäsche in lauwarmem Wasser empfohlen (max. 30°C).
- Keine Bleichmittel oder aggressive Chemikalien verwenden.
- Flach trocknen lassen, nicht im Trockner trocknen.
- Falls zerknittert, bei niedriger Temperatur vorsichtig bügeln.

3. Entsorgung:

- Entsorgen Sie das Produkt gemäß den örtlichen Vorschriften für Textilien.
 - Wenn möglich, recyceln oder an eine Kleidersammlung spenden.
-

Українська

Інструкція з експлуатації – Шапка гнома костюм

1. Використання:

- Використовується як аксесуар для костюма.
- Уникати контакту з вогнем та високими температурами.
- Не підходить для дітей до 3 років – ризик задухи.
- Відрегулюйте шапку так, щоб вона була зручною і не надто тісною.

2. Догляд:

- Рекомендується ручне прання в теплій воді (макс. 30°C).
- Не використовувати відбілювачі та агресивні хімічні засоби.
- Сушити у горизонтальному положенні, не використовувати сушарку.
- При необхідності прасувати при низькій температурі.

3. Утилізація:

- Утилізувати відповідно до місцевих правил щодо текстилю.
 - По можливості здавати на переробку або передавати на благодійність.
-

Română

Manual de utilizare – Căciulă de spiriduș costum

1. Utilizare:

- Proiectat ca accesoriu de costum.
- Evitați contactul cu focul și temperaturile ridicate.
- Nerecomandat copiilor sub 3 ani – risc de sufocare.

- Ajustați căciula pentru a se potrivi confortabil fără strângere excesivă.

2. Îngrijire:

- Se recomandă spălarea manuală în apă caldă (max. 30°C).
- Nu folosiți înălbitori sau substanțe chimice agresive.
- Uscăți pe o suprafață plană, evitați uscarea în mașina de uscat.
- Dacă este șifonată, călcați ușor la temperatură scăzută.

3. Eliminare:

- Aruncați conform reglementărilor locale privind textilele.
 - Dacă este posibil, reciclați sau donați la centrele de colectare a hainelor.
-

Magyar

Használati utasítás – Törpe sapka jelmez

1. Használat:

- Jelmezkiegészítőként készült.
- Kerülje a tűzzel és magas hőmérséklettel való érintkezést.
- Nem alkalmas 3 év alatti gyermekek számára – fulladásveszély.
- Igazítsa a sapkát a fejmérethez, kerülje a túlzott szorítást.

2. Ápolás:

- Kézi mosás ajánlott langyos vízben (max. 30°C).
- Ne használjon fehérítőt vagy agresszív vegyszereket.
- Fektetve szárítsa, ne tegye szárítógépbe.
- Gyűrődés esetén alacsony hőmérsékleten vasalható.

3. Hulladékkezelés:

- Dobja ki a helyi textilhulladék-gyűjtési előírások szerint.
 - Ha lehetséges, adományozza vagy újrahasznosítsa.
-

Български

Указания за употреба – Шапка на джудже костюм

1. Употреба:

- Предназначено за костюмен аксесоар.
- Избягвайте контакт с огън и високи температури.
- Не е подходящо за деца под 3 години – опасност от задушаване.
- Регулирайте шапката, за да пасне удобно, без прекалено стягане.

2. Грижа:

- Препоръчва се ръчно пране в хладка вода (макс. 30°C).
- Не използвайте белина или агресивни химикали.
- Сушете в хоризонтално положение, избягвайте сушилня.
- Ако се намачка, гладете на ниска температура.

3. Изхвърляне:

- Изхвърлете според местните разпоредби за текстил.
- Ако е възможно, рециклирайте или дарете в пунктове за събиране на дрехи.

Ελληνικά

Οδηγίες χρήσης – Σκούφος νάνου αποκρίατική στολή

1. Χρήση:

- Σχεδιασμένο ως αξεσουάρ κοστουμιού.
- Αποφύγετε την επαφή με φωτιά και υψηλές θερμοκρασίες.
- Δεν είναι κατάλληλο για παιδιά κάτω των 3 ετών – κίνδυνος πνιγμού.
- Προσαρμόστε το σκουφί για άνετη εφαρμογή, αποφεύγοντας υπερβολική πίεση.

2. Φροντίδα:

- Συνιστάται πλύσιμο στο χέρι σε χλιαρό νερό (μέγ. 30°C).
- Μην χρησιμοποιείτε λευκαντικά ή ισχυρά χημικά.
- Απλώστε σε επίπεδη επιφάνεια για στέγνωμα, αποφύγετε το στεγνωτήριο.
- Αν τσαλακωθεί, σιδερώστε απαλά σε χαμηλή θερμοκρασία.

3. Απόρριψη:

- Απορρίψτε σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς για υφάσματα.
- Ανακυκλώστε ή δωρίστε αν είναι δυνατόν.

Lietuvių

Naudojimo instrukcija – Nykštuko kepurė kostiumas

1. Naudojimas:

- Skirta kaip kostiumo aksesuaras.
- Venkite sąlyčio su ugnimi ir aukšta temperatūra.
- Netinka vaikams iki 3 metų – užspringimo pavojus.
- Sureguliuokite kepurę, kad ji būtų patogī ir ne per daug spaustų.

2. Priežiūra:

- Rekomenduojamas plovimas rankomis drungname vandenyje (maks. 30°C).
- Nenaudokite baliklių ar agresyvių chemikalų.

- Džiovinkite horizontaliai, nenaudokite džiovyklės.
- Jei susiglamžė, lyginkite žema temperatūra.

3. Utilizavimas:

- Utilizuokite pagal vietinius tekstilės atliekų tvarkymo reikalavimus.
 - Jei įmanoma, perdirbkite arba paaukokite.
-

Latviešu

Lietošanas instrukcija – Rūķa cepure kostīms

1. Lietošana:

- Paredzēts kā kostīma aksesuārs.
- Izvairieties no saskares ar uguni un augstu temperatūru.
- Nav piemērots bērniem līdz 3 gadiem – nosmakšanas risks.
- Pielāgojiet cepuri, lai tā būtu ērta un nespiestu pārāk stipri.

2. Kopšana:

- Ieteicama mazgāšana ar rokām siltā ūdenī (maks. 30°C).
- Nelietot balinātājus vai agresīvus ķīmiskus līdzekļus.
- Žāvēt horizontālā stāvoklī, neizmantojot veļas žāvētāju.
- Ja saburzīta, gludināt zemā temperatūrā.

3. Izmešana:

- Izmetiet atbilstoši vietējiem tekstilizstrādājumu atkritumu noteikumiem.
 - Ja iespējams, pārstrādājiet vai ziedojiet.
-

Suomi

Käyttöohje – Tonttulakki naamiaisasu

1. Käyttö:

- Suunniteltu asusteeksi naamiaisasuun.
- Vältä kosketusta tuleen ja korkeisiin lämpötiloihin.
- Ei sovellu alle 3-vuotiaille lapsille – tukehtumisvaara.
- Säädä lakki mukavaksi ilman liiallista puristusta.

2. Hoito:

- Suositellaan käsinpesua haaleassa vedessä (max. 30°C).
- Älä käytä valkaisuaineita tai vahvoja kemikaaleja.
- Kuivaa tasossa, vältä kuivausrumpua.
- Rypistyessä silitä alhaisella lämmöllä.

3. Hävittäminen:

- Hävitä paikallisten tekstilien kierrätysohjeiden mukaisesti.
 - Mahdollisuuksien mukaan kierrätä tai lahjoita.
-

Hrvatski

Upute za uporabu – Šešir patuljka kostim

1. Upotreba:

- Dizajnirano kao dodatak kostimu.
- Izbjegavati kontakt s vatrom i visokim temperaturama.
- Nije prikladno za djecu mlađu od 3 godine – opasnost od gušenja.
- Prilagodite šešir tako da bude udoban i ne previše stegnut.

2. Održavanje:

- Preporučuje se ručno pranje u mlakoj vodi (maks. 30°C).
- Ne koristiti izbjeljivače ni agresivne kemikalije.
- Sušiti položeno, izbjegavati sušilicu.
- Ako se izgužva, glačati na niskoj temperaturi.

3. Odlaganje:

- Odložiti prema lokalnim propisima za tekstilni otpad.
 - Ako je moguće, reciklirati ili donirati.
-

Slovenščina

Navodila za uporabo – Palčja kapa kostum

1. Uporaba:

- Namenjeno kot dodatek za kostum.
- Izogibajte se stiku z ognjem in visokimi temperaturami.
- Ni primerno za otroke, mlajše od 3 let – nevarnost zadušitve.
- Prilagodite kapo tako, da bo udobna in ne pretesna.

2. Nega:

- Priporočeno ročno pranje v mlačni vodi (maks. 30°C).
- Ne uporabljajte belil ali agresivnih kemikalij.
- Sušite na ravni površini, ne uporabljajte sušilnika.
- V primeru zmečkanosti likajte pri nizki temperaturi.

3. Odstranjevanje:

- Odstranite v skladu z lokalnimi predpisi za tekstilne odpadke.

- Če je mogoče, reciklirajte ali darujte.
-

Français

Manuel d'utilisation – Bonnet de lutin costume

1. Utilisation :

- Conçu comme un accessoire de costume.
- Évitez le contact avec le feu et les températures élevées.
- Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans – risque d'étouffement.
- Ajustez le bonnet pour qu'il soit confortable sans trop serrer.

2. Entretien :

- Lavage à la main recommandé à l'eau tiède (max. 30°C).
- Ne pas utiliser d'eau de Javel ni de produits chimiques agressifs.
- Sécher à plat, éviter le sèche-linge.
- Repasser délicatement à basse température en cas de plis.

3. Élimination :

- Jeter conformément aux réglementations locales sur les textiles.
 - Si possible, recycler ou donner à des points de collecte de vêtements.
-

Español

Manual de usuario – Gorro de gnomo disfraz

1. Uso:

- Diseñado como un accesorio de disfraz.
- Evitar el contacto con el fuego y las altas temperaturas.
- No apto para niños menores de 3 años – riesgo de asfixia.
- Ajustar el gorro para que quede cómodo sin apretar demasiado.

2. Cuidado:

- Se recomienda el lavado a mano en agua tibia (máx. 30°C).
- No usar lejía ni productos químicos agresivos.
- Secar en posición horizontal, evitar la secadora.
- Si está arrugado, planchar suavemente a baja temperatura.

3. Eliminación:

- Desechar según las normativas locales sobre textiles.
 - Si es posible, reciclar o donar en puntos de recogida de ropa usada.
-

Svenska

Bruksanvisning – Tomteluva dräkt

1. Användning:

- Designad som en kostymaccessoar.
- Undvik kontakt med eld och höga temperaturer.
- Ej lämplig för barn under 3 år – kvävningsrisk.
- Justera mössan för att passa bekvämt utan att sitta för hårt.

2. Skötsel:

- Handtvätt rekommenderas i ljummet vatten (max. 30°C).
- Använd inte blekmedel eller starka kemikalier.
- Torka plant, undvik torktumlare.
- Om det är skrynkligt, stryk försiktigt på låg temperatur.

3. Kassering:

- Kassera enligt lokala regler för textilavfall.
 - Om möjligt, återvinn eller donera till klädinsamling.
-

Português

Manual de instruções – Gorro de duende fantasia

1. Uso:

- Projetado como um acessório de fantasia.
- Evite contato com fogo e altas temperaturas.
- Não adequado para crianças menores de 3 anos – risco de asfixia.
- Ajuste o gorro para um encaixe confortável sem apertar demais.

2. Cuidados:

- Lavar à mão em água morna (máx. 30°C).
- Não usar alvejante ou produtos químicos agressivos.
- Secar na horizontal, evitar secadora.
- Se estiver amassado, passar a ferro em baixa temperatura.

3. Descarte:

- Descartar conforme as regulamentações locais para têxteis.
 - Se possível, reciclar ou doar para pontos de coleta de roupas usadas.
-

Nederlands

Gebruiksaanwijzing – Kaboutermuts kostuum

1. Gebruik:

- Ontworpen als een kostuumaccessoire.
- Vermijd contact met vuur en hoge temperaturen.
- Niet geschikt voor kinderen onder de 3 jaar – verstikkingsgevaar.
- Pas de muts aan voor een comfortabele pasvorm zonder te strak te zitten.

2. Onderhoud:

- Handwas aanbevolen in lauw water (max. 30°C).
- Geen bleekmiddel of agressieve chemicaliën gebruiken.
- Plat laten drogen, niet in de droger stoppen.
- Indien gekreukt, voorzichtig strijken op lage temperatuur.

3. Verwijdering:

- Verwijderen volgens de lokale regelgeving voor textielafval.
 - Indien mogelijk recyclen of doneren aan kledinginzamelpunten.
-

Italiano**Manuale d'uso – Cappello da gnomo costume****1. Utilizzo:**

- Progettato come accessorio per costumi.
- Evitare il contatto con il fuoco e alte temperature.
- Non adatto a bambini di età inferiore ai 3 anni – rischio di soffocamento.
- Regolare il cappello per una vestibilità comoda senza stringere troppo.

2. Cura:

- Lavaggio a mano consigliato in acqua tiepida (max. 30°C).
- Non usare candeggina o prodotti chimici aggressivi.
- Asciugare in piano, evitare l'asciugatrice.
- Se stropicciato, stirare delicatamente a bassa temperatura.

3. Smaltimento:

- Smaltire secondo le normative locali sui rifiuti tessili.
- Se possibile, riciclare o donare ai centri di raccolta degli indumenti usati.